

日本の個性 (6)

敬語の妙

外山誠史

「外国にはない敬語を知ったかいた人でありま
せん」

敬語の意識調査で、女子学生がこういうこ
とを考えた。ほかにも似たようなのが多く、
おとろく、国語の教師から聞きこまれたので
あろう。外国と異なるところをな人でもこち
ろが悪いと考える例もある。

「尊敬もしてない人に対して敬語をつか
うやないやむす
と
というのでもアうなくアかた。敬語は相手を

算敵しているときたけだっかうのひは五人、
ここの様式である。ここのことを云う人
は、千紙の宛名が父に食ゆなゝからとつて
呼びすてはする~~り~~か。いやむ様をつ
けるだろ。言まの

サラリマンが

うちは大企業だのに、どうして山社など
とするのか。バカにされるいやなにか
なと裏面に云うらしい。笑止千万。自分の
側のことは謙遜して控え目に云うのが日本

謙讓語は

謙のたし やなで、敬語の大事を部介である。

いんうりつは百郵宅に住んでいても、

家は地宅、小宅なうなるくはいけい

わが郵友いとえうんはいんうりつむい

たううが ^ハ謙讓の気持ちは淺地こいろ。

そよの子は、ご令息、お嬢さまだが、わか

子は、たええ秀大でも愚息と呼ぶのがたくな

みひ、麻見なひと 本紙ひは 考くの 善通だつ

だが、近き及、親の麻威が下かつたからひは

な人、敬語の心が乱れて、タア、親さぬる。

.5

.15

.20

妻のこゝを思妻と呼んで騒ぎになった家社
も又る。家族のこゝは又るへん人前では口に
しないようにしてゐるという人もいる。

戦争は負けて世の中の秩序、住まりが大事
に崩壊したが、教諭も甚だす被害を受けた。
教諭は封建思想の象徴ひびくように考える人
大層もいて、教諭をつかかたの如クモク
エーと云つたという風潮さえあつた。

家長は教諭が姿を減し、内容も教えるこ
とをいや出した。教諭無知世代があつたの

は是非もない。こゝとはな存続で生きてい
ちが、これでは頻死の打撃を喰った。教諭の
乱れの背景は没利である。しかし、よくした
もので、自発的反映がおこることはなつた。
さすかた教諭を大印にしろとほええないて
美しい日本語を「おスロ」かんだなつた。
日本語は教諭やえに美しいのひある。

その走りか、女ゆきますの流行ひある。
女性の若い世代から始まつた。このもにオ
ヤウをやるには面白いかよくない。オヤウを

ありがとうございます。あついと云い分した。え強ひはあ
 かしい。だが、多数の力ひ押し通した。いま
 ひは、イ又に餌を取りますしはあろんのこと
 丁~~死~~死な水を又けまます」となつて「やり水」
 いうことばを~~使~~使しこしまうおかしである。ニの
 ころは、「椅子を移す」と云ふやうで、¹後し
 て²より³が⁴ま⁵す⁶、⁷「⁸こ⁹い¹⁰う¹¹の¹²が¹³変¹⁴ひ¹⁵る¹⁶な¹⁷つた¹⁸。
 こ¹⁹う²⁰な²¹ま²²と²³す²⁴こ²⁵し²⁶、²⁷朕²⁸皇²⁹帝³⁰が³¹か³²、³³教³⁴諭³⁵を³⁶と
 り³⁷も³⁸ひ³⁹そ⁴⁰う⁴¹と⁴²す⁴³る⁴⁴い⁴⁵ひ⁴⁶ら⁴⁷し⁴⁸、⁴⁹冬⁵⁰時⁵¹の⁵²又⁵³う⁵⁴め⁵⁵れ
 と⁵⁶考⁵⁷え⁵⁸ぬ⁵⁹ゆ⁶⁰り⁶¹か⁶²も⁶³し⁶⁴水⁶⁵な⁶⁶す⁶⁷。」

もともと教語は雑種の事だ。つがいに
 有するのは容易でなかつた。戦後の空の期間
 で乱れたこともあつて、たいぶスリムになつ
 た。その点も教語かことばの年輪の一部であ
 ることには変わりがない。ここには教語か
 じからないし、洗い正史の外馬場には、おハ
~~おハ~~ おハをつげたいままりになつてゐる。
~~おハ~~ おハ、つかいなれたことでは、おヒール
おハいっつないかおかしくなつてゐる。
 いまの日本人で教語を完璧にうかがひこむせ

るのは例外的である。

国会議員が、委員会の質疑で、

「たかいまの〇〇議員が申さぬましたよう
に……」

という言い方がなまなだのは戦後になってか
うである。敬語の誤りだが、正す人もなくい
つしか慣用になった。「申す」というのは
自らがものををえうとき、の議譲語である。ヤ三
者なら、「おっしゃいました」か「さぶら
ましたか」ではなくはら申す。

のだ

敬語が厄介な9段 一筋ヤフでいかず、掌

敬語、謙謙、謙謙、謙謙、丁寧語の三つに介れこい

ることある、相手をさめるのが尊敬語、角

分を低めるのが謙譲語、ことづかへき、美し

くする丁寧語である。

マザロ、この丁寧語をつかうのがたしなみと

されたから、食心まのまに多く見られる。

おもしろい、~~謙謙~~をとっておもしろい、通

リがわかるし、おやつのおを思った、やつては

書ける、ちよない。せんまなかひ、おみおつけ

